

## English Worship Service

[Westminster Hall, 11:15 am]	[Pastor: Daniel J. Kim]
Prelude .....	Pianist
* Call to Worship .....	Pastor
Praise & Worship .....	Praise
* The Apostles' Creed .....	Congregation
* Doxology .....	Congregation
Congregational Prayer .....	AeSoon Jang (Kwonsa)
Offering .....	Congregation
* Offering Hymn .....	Congregation
* Offering Prayer .....	Pastor
Welcome/Fellowship .....	Congregation
Scripture Reading .....	Acts 1:1-11; Philippians 2:5-11 .....
Scripture Reading .....	Pastor
Anthem .....	Jerusalem Choir
Sermon .....	"Ascension and Enthronement" .....
Hymn .....	27 .....
* Benediction .....	Pastor
* Lord's Prayer Song .....	Congregation
(* Please stand)	

### “Ascension and Enthronement”

The ascension and enthronement of Jesus, as confessed in the 6th article of the Apostles Creed--"He ascended into heaven and is sitted at the right hand of God the Father Almighty"--would complete the process by which He is fully justified as both the Redeemer/Savior and the Lord/King of the universe, and acknowledged as the incarnated Son of God. The cycle which began with His descent/humiliation through incarnation is finalized by His ascent/exaltation unto heavenly throne (Phil.2:5-11). The critical turning point, of course, was His crucifixion (which depicts His suffering of death and hell) and His resurrection (which depicts His triumph over death and hell). According to Jesus (especially in John's Gospel), He was "sent" from the Father to accomplish His redemptive mission (death on the cross) and He would "return" back to the Father to share the glory He had with the Father (Jn.17:1-5). The implications of His ascension are two-fold. First, His ascension presents to the believers a true perspective of worship. As the disciples of Jesus "looked intently up into the sky as he was going" while "a cloud hid him from their sight" (Acts 1:9-10), we are to focus our eyes of faith unto Him who is exalted to the highest and enthroned in the most glorious realm of heaven (Phil.2:9-11) and truly give him proper worship and adoration. Second, His ascension presents to the believers a model of spiritual ascent with Him. Jesus descended and became human so that we may be united to Him in His death/resurrection and be exalted with Him into the heavenly realm by the power of His Spirit (Eph.1:18-23).

#### Announcements

We warmly welcome all newcomers to our worship service.  
We invite you to join us for fellowship at Room 104 after the service.  
If you have any special prayer requests, please submit them in the prayer box located at the rear, so that we may pray for you.

Sunday Study Groups are as follows:

- 10:00 am (Room 104) - Leadership and Intercession (led by Pastor Daniel)
- 12:00 pm (Room 104) - Children's Sunday School Class (led by Cing and Shin Hye)
- 1:00 pm (Room 604) - Youth Bible Study (led by Pastor David John and Sally Khokhar)
- 1:00 pm (Room 104) - "Christian Doctrine" Study (led by Jimmy Eppley)
- 1:00 pm (2nd floor) - "Romans" Bible Study (led by Vung Zam Cing)

## 예배 및 집회시간 안내

구분	시 간	장 소
주 일 예 배	I 부 예 배	오전 9시
	II 부 예 배 (영어동시통역)	오전 11시 20분
	III 부 예 배	오후 2시
	찬 양 예 배	오후 5시
	English Worship	오전 11시 15분
수 요 예 배	I 부 예 배	오전 11시
	II 부 예 배	오후 7시
새 벽 예 배		오전 5시 30분(매일)
금 요 기 도 회		오후 8시

## 교회학교 예배 및 부서안내

부 서	예배 및 분반공부시간	장 소	부 서	예배 및 분반공부시간	장 소	
영아부(0세-24개월)	1부	오전 9시	사 랑 부	오전 10시30분	102 호	
	2부	오전 11시20분		소 망 부	오전 10시	603 호
	3부	오후 2시		예 배	오전 11시20분	603 호
유아부(25개월-5세)		유아부 403호	예배다부	성경공부	오후 2시-3시	603 호
유치부(6세-7세)		유치부 702호	장 년 1 부	오전 10시	본 당	
유년부	오전 9시	701 호	장 년 2 부	오후 3시30분	702 호	
초 등 부	오전 9시	601 호	소요리문답부	오전 10시20분	903 호	
유초등부 연합 2차예배	오전 11시20분	701 호	신앙강좌부	오후 12시40분	601 호	
꿈나무영어성품스쿨	오후 4시	701 호	새가족부	원입반	오전 10시20분	
어린이 찬양예배(주일)	오후 5시			전입반	오후 12시40분	
어린이 수요일예배	오후 7시	603 호	세계교육부	1부	오전 10시20분	
중 등 부	오전 9시	501 호		2부	오후 12시40분	
고 등 부	오전 9시	101 호	직분자양성부	오후 12시40분	606 호	
청년 1부	오후 2시	101 호	새가족원영부	오후 12시40분	802 호	
청년 2부	오후 2시	101 호				
디아스포라부	오후 1시	901 호				

우리의 비전 (vision)	① 세계 복음화(Evangelization of the whole world)	서울교회 QR코드 
	② 교회 천국화(Kingdomization of the whole church)	
	③ 문화 기독교화(Christianization of the whole culture)	

부 목 사 서명철 장석남 황 광 유문건 박영준 조원영 서준권 교육목사 양재대 전도사(전도담당) 배경에 교육목사 임규현 천체중 심진의 정대은 협동목사 김철홍 원종진 김다영

전도사(교육담당) 구본혜 장재원 이진광 고수는 Vung Zam Cing, David John Khokhar

선 교 사 강아곱주하나, 김모세이하나, 김원희동아시야, 정광혜(서아시아), 이은준강혜정, 박컷산, 박병연(카자흐스탄) 스프로모바부이, 조남혜, 방글라데시, 이재을-박병진(캄보디아), 전호진(미얀마), 조범연김희정, 우상식김정옥(인도), 정상진홍성인(말라위), 서광중이성일(인도네시아), 손신일만배라(체코), 이재훈박재연(마다가스카르), 김용만황경혜(말라위), 김영호-서향정(태시아), 김인사현해옥(아르헨티나), 홍남기김인규(우크라이나), 허창범-한미순(일본), 김낙형·오정녀(캐나), 김종일백순미(타이)노동자, 홍규아 땅 탕, 신, 코 카, 마이, 랑, 사무엘, 레이 난, 썬, 샌다, 사유, 키움 랑, 흐라 라비, 벨 비에, 마음, 차 짜우, 마카엘(미얀마) 필리핀, 포르산포, 루세시 수버산, 이경명 알로르 비시누브도, 보디소프 린롬 수만준 방글라데시, 김택시 윤양모 노산에 이금순 김명일 김택수(군산교)



천국시민 양성·만민에게 전도·빈약한 자 구제  
대한예수교 장로회 서울교회  
SEOUL PRESBYTERIAN CHURCH

원로목사 이종윤  
Emeritus Pastor Lee Jong-Yun, Ph. D., D.D., D. D.

담임목사 박노철  
Senior Pastor Park, No Cheol

135-835 서울특별시 강남구 대치동 210 Tel,558-1106 / Fax.558-2107  
210 Daechi-dong Gangnam-gu Seoul, Korea http://seoulchurch.or.kr

### “영혼구원을 위한 두 영역” ("Two Realms for Saving Souls ")

#### ■ 행 11:1-18

우리가 지난 주일까지 살펴본 행. 10장에 보시면, 하나님은 고넬료를 찾아가셔서 환상을 보여주시고 고넬료는 사람들을 50km나 떨어져 있는 읍바에 보내고, 하나님은 또 베드로에게 나타나시고 환상을 보여주시고 그것도 세 번 반복해서 보여주시고, 고넬료가 보낸 사람들을 만나게 하시고 다시 걸어서 가이사라에 가게 하시고 그곳에서 복음을 증거하게 하셨습니다. 사랑 하는 성도 여러분, 왜 하나님은 이렇게 일을 복잡하게 하십니까? 그냥 천사들을 보내셔서 예수 그리스도의 골고다 언덕을 그대로 환상 중에 재현해 보여 주시고, 십자가의 구원을 증거해 주시면 되잖아 않았을까요? 오늘 우리는 이 질문과 함께 고넬료의 구원을 통해 발견할 수 있는 진리에 대해 본문 말씀을 통해 함께 살펴보고 은혜를 나누고자 합니다.

#### 1. 복음을 제시하는 것은 오직 구원 받은 성도들만 할 수 있는 것이기 때문입니다.

고넬료는 환상 중에 베드로란 사람이 와서 구원 받을 말씀을 나와 네 온 집에 전하게 될 것이라는 말씀을 듣습니다. 그런데 이상하지 않습니까? 구원의 메시지라면, 하나님께서 직접 전하시는 것이 가장 강력하고 효과적인 것이고 하나님이 아니시더라도 천사들도 얼마나 훌륭하게 그 역할을 감당하게 될 것인데, 왜 하나님은 유독 베드로가 직접 와서 구원의 말씀을 증거해야 한다고 하셨느냐는 것입니다. 그 이유는, 사랑하는 성도 여러분, 오직 예수 그리스도를 믿어 구원을 얻은 백성들만 복음의 기쁜 소식을 전할 수 있기 때문입니다. 예수 그리스도께서 십자가의 고난을 다 당하시고 못 박혀 피 흘려주신 그 은혜로 우리는 구원을 받았습니다. 이런 구원의 기쁜 소식은 예수 그리스도의 구원을 체험한 성도들을 통해서 전해지는 것입니다.

#### 2. 하나님은 영혼구원을 위해 지금도 일하시고 계시다는 것입니다.

예수님의 말씀에 따르면, 하나님 아버지는 계속 일해 오셨습니다. 하나님은 6일 동안 모든 창조의 일을 마치시고 7일 일에 안식에 들어가셨습니다. 제7일이 지나고 그 다음 날이 되어서 하나님 아버지께서 다시 어떤 일을 하신 것이 아닙니다. 하나님 아버지는 창조의 일이 마친지 이후 안식에 들어가셨고, 그 이후에 계속 안식하셨습니다. 하나님의 창조의 역사가 완전했기 때문입니다. 그런데 하나님 아버지께서 다시 일을 시작하실 수밖에 없는 사건이 일어났습니다. 인간이 범죄하여 타락함으로 하나님께로부터 멀어져간 때부터입니다. 그 이후, 하나님 아버지는 인간의 구원을 위해서 일을 시작하셨고 구원을 위한 일을 멈춰 보신 적이 없습니다. 사랑하는 성도 여러분, 성삼위일체 하나님은 지금도 일하고 계십니다. 궁극적인 목표는 오직 하나님입니다. 영혼들을 구원하시기 위함입니다. 만약 그 영혼을 구원하지 않는다면, 그 영혼은 영원한 지옥불에 떨어지게 될 것이기에 하나님은 지금도 종력을 기울여 일하시고 계십니다.

#### 3. 영혼구원은 하나님의 인도하심에 순종하는 이들을 통해서 이뤄진다는 것입니다.

하나님은 고넬료에게 읍바에 사람들을 보내서 베드로를 청하라고 말씀하셨고, 또한 그를 통해서 구원의 기쁜 소식을 듣게 될 것이라고 말씀하셨습니다. 고넬료는 그 말씀에 즉각적으로 순종합니다. 반면에 비슷한 때에 베드로는 환상 가운데 자신이 그 동안 믿어왔고 철저히 지켜왔던 전통을 넘어서는 하나님의 음성에 순종하였습니다. 이런 베드로와 고넬료의 순종으로 인해 어떤 일이 벌어졌을까요? 베드로가 설교를 시작했을 때, 성령님이 그곳에 있는 모든 사람들에게 충만하게 임하셨습니다. 성령 받은 이방인들도 놀랐고, 그들이 성령을 받는 모습을 보고 할례 받은 유대인들도 놀랐습니다. 그리고 이 사건으로 말미암아 그 견고한 유대교의 벽은 무너졌고, 복음이 온 세상, 모든 민족, 땅 끝까지 퍼져나가는 역사가 시작된 것입니다.

#### 맺는 말

예수 그리스도를 믿어 하나님의 자녀 된 사랑하는 성도 여러분, 우리는 성령으로 힘입어 지금도 일하시는 하나님을 바라봐야 합니다. 이제 내가 겸손한 마음으로 순종할 때, 이 세상에서 가장 위대하고 아름다운 일, 아직 예수님을 믿지 않는 사랑하는 가족들, 친지들, 이웃들이 예수님을 믿는 역사가 일어나게 될 것입니다. 예수 그리스도의 복음과 구원의 역사에 귀하게 쓰임 받는 모든 성도님들이 되시기를 주님의 이름으로 간절히 소원합니다.

